

Gasolinera “Robys”



CONTACTOS Y INFORMACION

Se Aceptarán comentarios:

Del 6 de Julio 6 hast el 5 de Agosto
de 2016

Debe mandar los comentarios y preguntas técnicas al:

Mary Monahan - Gerente del Sitio
1250 W Alder St
Union Gap, WA 98903-0009
Teléfono: (509) 454-7840
Mary.Monahan@ecy.wa.gov

Locaciones donde se puede revisar los documentos

Correo de Buena
801 Buena Road
Buena, WA 98921
Phone: (509) 865-2298

WA Department of Ecology
Central Regional Office
1250 W Alder St
Union Gap, WA 98903-009
(509) 575-2027
cropublicrequest@ecy.wa.gov

La Propuesta para la Remoción de la Lista de Sitios Peligrosos está disponible para ser revisada y enviar su comentario público.

El Departamento de Ecología del Estado de Washington (Ecología) propone remover el Sitio Roby’s Service, ubicado en 800 Buena Road en Buena, Washington, de la Lista de Sitios Peligrosos. La lista de Sitios Peligrosos contiene las propiedades contaminadas en todo el estado. Este sitio está en el rango “3” de la lista. El rango “1” es el nivel más alto de preocupación comparado con otros sitios, mientras que el rango “5” es el más bajo.

Ecología solicita sus comentarios sobre la propuesta de quitarlo de la Lista de Sitios Peligrosos. Usted está invitado a:

- **Revisar** el Cuarto Reporte Trimestral de 2013 del Monitoreo del Agua Subterránea y el Pacto Ambiental de *Robys Services*.
- **Envíe** su comentario a Ecología para ser considerado. Los comentarios se aceptaran del *6 de Julio, hasta el 5 de Agosto, 2016*.

Antecedentes del Sitio

Roby’s Services funcionó como una gasolinera y taller mecánico en Buena desde los años 1950 hasta aproximadamente 2003. Durante las obras para mejorar el sistema de alcantarilla de aguas negras en el pueblo en 1993, se descubrió contaminación de petróleo en varios sitios en Buena, incluyendo Roby’s Services. Ecología hizo estudios de suelo y agua. Se instalaron 12 pozos de monitoreo en varios sitios de Buena para analizar el agua subterránea. Ecología encontró cinco tanques de almacenamiento subterráneo (UST’s por sus siglas en inglés) y sus tuberías que se desenterraron y removieron en 2001. Se encontraron suelos contaminados en la excavación después de haber removido los tanques.



Los sitios del Internet de Ecología para el Programa de Remediación de Tóxicos referente a:

<https://fortress.wa.gov/ecy/gsp/Sitepage.aspx?csid=1937>

Sitio/Número de Identificación

Facility Site ID: 93453337

Cleanup Site ID: 1937

¿Necesita ayuda con otros idiomas o formatos?

Si usted necesita este boletín en una versión para las personas con impedimento de visión debe telefonar al Programa de Remediación de Tóxicos: (509) 454-7841. Las personas con impedimento de oír deben telefonar al Servicio de Retransmisión de Washington: 711. Las personas con impedimento de hablar deben telefonar: (877) 833-6341.

Para asistencia en Español, llame 509-575-2490, o mande un correo electrónico al equipo de la lengua Española de Ecología a preguntas@ecy.wa.gov.

En 2011, Ecología quitó muchas estructuras y concreto. También, se quitó un tanque de aceite gastado. Las pruebas del laboratorio demostraron la presencia de Bifenilos Policlorados (PCB's por sus siglas en inglés) y plomo en el aceite gastado. En 2012, el tanque de aceite gastado vacío y el suelo contaminado fueron removidos; la excavación fue rellena con suelo limpio.

Aproximadamente 2,500 toneladas de suelo y 122 toneladas de concreto fueron removidos adecuadamente del sitio y puesto en un lugar apropiado. La contaminación que quedó fue tratada con la adición de un compuesto que ayuda a la degradación de la contaminación de petróleo restante. El análisis más reciente muestra que la contaminación residual no está impactando el agua subterránea debajo del sitio. Una barrera de suelo natural y vegetación limitarán la exposición de la gente a cualquier posible contaminación.

¿Por qué tomar una decisión de “No Requiere Acción Futura”

Ecología ha determinado que este sitio no representa un riesgo a la salud humana o al ambiente. Por lo tanto, Ecología ha emitido una determinación de “No Requiere Acción Futura” y ha recomendado remover el sitio de la Lista de Sitios Peligrosos.

¿Qué pasa ahora?

Después de que el periodo de comentario público termina, Ecología revisará los comentarios recibidos. Si no hay cambios necesarios, el sitio se removerá de la Lista de Sitios Peligrosos.

Para información sobre otras oportunidades de participación pública como juntas, audiencias, foros públicos y talleres, favor de visitar nuestro calendario de participación pública en <https://fortress.wa.gov/ecy/publiccalendar/>

Mientras visita el calendario, puede también ver la sección de Preguntas Frecuentes sobre Cómo Hacer Comentarios Públicos Efectivos y aprender más acerca del proceso de Comentario Público.

Para asistencia adicional en español, favor de comunicarse con Greg Bohn al (509) 454-4174 o por correo electrónico a preguntas@ecy.wa.gov.

